



تاجوق خطبة

حكوم قربان

سيري 50/2009

10 ذوالحجة 1430هـ

برسماءن

27 نوويمبر 2009م

دكلواركن اوليه:

جباتن حال احوال اكام ترغكانو

<http://www.jheat.terengganu.gov.my>

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَعْرُوفِ بِالْخَيْرِ وَالْكَرِيمِ وَالْإِمْتِنَانِ، الْمُجَازِيَّ الْبِرِّ بِالْبِرِّ وَعَلَى
الْإِحْسَانِ بِالْإِحْسَانِ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الرَّحِيمُ الرَّحْمَنُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ سَيِّدُ الرُّسُلِ وَخُلَاصَةُ الْإِنْسَانِ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ.

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

برتقواله كيت كقد الله سبحانه وتعالى دغن سبئر-بئر تقوى دغن ممتوهي
سكالا اجرنن دان منجاوهي سكالا لارغنن. ميمبر جمعة فد هاري اين اكن
ممركاتاكن تنتغ "حكوم قربان".

سيدغ جمعة يغ درحمي الله تعالى،

الحمد لله ..دالم سواسان فنوه كجرياان دان ككمبراان ميمبوت هاري
راي عيد الأضحى فد هاري اين،سكالي لاكي كيت داقت برهيمقون
دمسجد باكي ميمقورناكن صلاة جمعة.دسمقيغ ايت،كيت جوك تيدق
لوقا اونتوق ملقساناكن عبادة قربان يغ دفرينتهكن اوليه الله تعالى دغن فنوه
كريلاان سباكاي مغهيدوقن تندا شكور دان ممسركن هاري يغ مليا
اين. الله سبحانه وتعالى برقرمان دالم سورة الكوثر آية 2 :

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ﴿٢﴾

مقصودن:

"اوليه ايت كرجاكنله سمبهيع كران توهنمو سمات-مات دان سمبليهله قربان (سباكاي تندا برشكور)."

سباكاي همبايع مغانلي سيافا ديري كيت ديسيي الله تعالى دان تاهو اُرتي شكور كُشدن، مك كيت منريما شريعة قربان سابن تاهون دغن فَنوه كَيمانن دان كطاعتن. كيت يقين عبادة قربان اداله ساله ساتو جالن يع بوليه مندكتكن ديري كُشد الله تعالى.

سيدغ جمعة يع برهاكيا سكالين،

قربان برمقصود ميمبليه بيناتغ ترنقن قد هاري عيدالأضحى دان قد هاري ۲ تشریق دغن توجوان اونتوق برعبادة . حکوم أصل عبادة قربان اداله سنَّة مُؤَكَّدَةٌ (سنة يع ساعت دتونتوت) کأتس اورغ اسلام يع بالغ سرتا سمقورنا عقل.مك تيدق صح دبوات قربان باكي اورغ يع هيدوف ملاءينکن دغن ايدينن دان تيدق صح جوك دبوات قربان باكي اورغ يع تله ماتي جک سماتي تيدق بروصية اونتوق بربوات دمکين.

جومهور علماء مغاناکن عبادة قربان اداله سنة کأتس اورغ يع ممقو. اوليه ايت مکروه باكي اورغ يع ممقو برقربان تتاي تيدق ملاکوکنش. والاو باکایمانافون جک دتيعکلکنش تنفا سبارغ کعدورن، اي تيدق بردوسا دان تيدق واجب مغقضاءش.

سیدغ جمعة یغ دبرکاتی الله سکالین،

قربان هندقله دلا کوکن ستله سلسای صلاة سنة عیدالأضحی قد هاری
کسقولوه ذوالحجه هیغک جاتوه ماتهاری قد 13 ذوالحجه. أداقون حیوان
یغ بولیه دقربانکن تردیری درقد بیناتغ ترنقن ترنتو اتاو بیناتغ أنعام،
یاءیت:

قرتام: کمبیغ، بیری ۲ اتاو کیش، ساییکور دجادیکن ساتو قربان اونتوق
سأورغ.

کدوا: لمبو، کرباو دان اونتا، ساییکور بولیه دجادیکن توجوه بهاکین قربان.

مناکالا بیناتغ یغ هندق دقربانکن ساماد جتنن اتاو بتینا هندقله چوکوف
عمورث سباکایمان بریکوت:

قرتام: بیری-بیری اتاو کبش هندقله برعمور ستاهون لبیه اتاو سسوده
برسالین کیکیث.

کدوا: کمبیغ هندقله برعمور دوا تاهون لبیه.

کتیک: لمبو دان کرباو هندقله برعمور دوا تاهون لبیه.

دان کامقت: اونتا برعمور لیما تاهون لبیه.

بناتغ قربان هندقله صیحت (تیدق برقپاکیت) دان سلامت درقد کچاچتن

اتاو عایب یغ بولیه مغورغکن داکیغ اتاو لمقش اتاو اغکوتا لاءین یغ بولیه

دماکن. سبدا رسول الله صلی الله علیه وسلم:

"أَرْبَعٌ لَا تَجُوزُ فِي الْأَضَاحِيِّ، فَقَالَ الْعَوْرَاءُ بَيْنَ عَوْرُهَا، وَالْمَرِيضَةُ بَيْنَ مَرَضُهَا، وَالْعَرَجَاءُ بَيْنَ ظَلْعُهَا، وَالْكَسِيرُ الَّتِي لَا تَنْقَى" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
مقصودن:

"أمقت فرکارا یغ تیدق بولیه اد قد بیناتغ قربان ایت، لالو بکیندا برسبدا:
"بوتا یغ پات بوتان، ساکیت یغ پات فپاکیتن، تیمقغ یغ پات تیمقغن دان
یغ کوروس دان لمه." حَدِيثِ رِوَايَةِ أَبِي دَاوُدَ

مسلمین سیدغ جمعة سکلین،

سنة باکي اورغ یغ أمقوٹ قربان ممان سبهاکین درقندن. فرمان الله تعالی
دالم سورة الحج آية 28 :

فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ﴿٢٨﴾

مقصودن:

"دغن یغ دمکیان ماکنله کامو دري (داکیغ) بیناتغ ۲ قربان ایت دان بریله
ماکن کقد اورغ ۲ یغ سوسه یغ فقیر میسکین".

باکي قربان یغ دوصیتکن اولیه سی ماتی، مک اورغ یغ ملقساناکنش تیدق
بولیه ممان داکیغ قربان وصیه ترسبوت دان ای جوک تیدق بولیه
دهدیهنکن کقد اورغ کای کجوالی ایان تله دوصیه سدمیکیان.

برداسرکن آية تادي، فارا علماء برقدافت بهاوا سلاءين درقد سنة
دماکن، واجب قولاً دصدقهکن سباهاکين درقد داکیغ قربان سنة ایت،
دالم کادان منته لاکي باسه کقد اورغ ۲ فقیر اُتاو میسکین یغ اسلام.
تیدق ممداءي جک داکیغ ۲ قربان ایت دهديهکن کسلوروهنن کقد
اورغ ۲ کاي. بکیتو جوک تیدق ممداءي جک داکیغ ترسبوت دماسق
کمودین دثغکیل اورغ ۲ فقیر دان میسکین اونتوق ممانکن کران حق فقیر
دان میسکین ایت بوکن قد ماکن داکیغ ترسبوت، تناثي اداله میلیقي
داکیغ برکنان. مک تیدق ترچاقایله متلامت قربان ایت.

منوروت فارا علماء، سنة باکي اورغ یغ برقربان ممبهاکین داکیغ قربانن
کقد تیک بهاکین: یاءیت ساتو فرتیک (1/3) اونتوق دماکن، ساتو فرتیک
(1/3) اونتوق دصدقهکن کقد فقیر دان میسکین دان ساتو فرتیک (1/3)
لاکي اونتوق دهديهکن کقد اورغ کاي.

نامون یغ أَفْضَلُ اداله دصدقهکن سموان، ملاءینکن دماکن سدیکیت
سهاج یاءیت قدر ببراڤ سواڤ اونتوق مغمبیل برکت درقدن، کران یغ
دمکین ایت لبیه مندکتکن دیری کقد تقوی دان جاوه درقد صفة ممنتیغکن
دیری سندیری.

مبریکن داکیغ قربان سنة سباکاي هدیه کقد اورغ کاي اسلام اداله
هاروس. والاو باکایماناقون هدیه ایت ستاکت اونتوق دماکن سهاج،
بوکن اونتوق توجوان میلیقین. این برأرتي دي تیدق بولیه منجوالن،
مغهبهکنن اتاو سباکاین، کچوالي منصدقهکنن کقد فقیر اُتاو میسکین.

برلاءینن حالڻ دغن اورغ فقیر دان میسکین، دمان داکیغ یغ دصدقهکن کفدن ایت، اداله منجادی میلیق مریک. مریک دبولیهکن منجوال داکیغ ترسبوت اتاو مغهیهکن (مبریکن) کفد اورغ لاءین جک مریک ماهو.

ساتو فرکارا لاکي یغ واجب کیت کتاهوی ایاله اداله تیدق صح دان حرم، مغهیهکن داکیغ قربان کفد اورغ کافیر کران ای اداله فرکارا یغ برهوبوغ دغن عبادة. اولیه سبب ایت، سکیراڻ اد بهاکین داکیغ ترسبوت یغ دبریکن، دهديهکن اتاو دجوال کفد اورغ بوکن اسلام، مک واجب دکنتي دغن داکیغ یغ لاءین سکیرا- کیرا مپامای قدر برکنان.

ادافون کفالا، کولیت، تولغ، ایکور اتاو داکیغ بیناتغ قربان حرام دجادیکن اوقه کفد قپمبلیه اتاو فتوکس، تتافی هاروس دبریکن کفدن اتس نام صدقه اتاو هدیه.

ساودارا ۲۱ کو سکلین،

کیت دهاروسکن مواکیلکن سساورغ اونتوق ممبلی دان مپمبلیه بیناتغ قربان دنکری لاءین سرتا ممبهاکیکن داکیغ ترسبوت کفد فقیر میسکین دنکری برکنان. ادافون ممیندهکن داکیغ قربان درفد تمقت سمبلیهن کنکری یغ لاءین مک حکومث برکنتوغ قد جنیس قربان یغ دلاکوکن:

قرتام: جک قربان ایت اداله قربان واجب یعنی کران نذر اتاو وصیه، مک کسموا داکیغن واجب دصدقهکن کفد فقیر میسکین دالم کادان منته، مک حرام حکومث ممیندهکن داکیغ قربان برکنان درفد تمقت سمبلیهن.

اینله فنذاقت جومهور علماء الشافعیة.

كدوا: جك قربان ايت قربان سنة، دمان سباهاكين درقد داكيغ قربان ايت هاروس دهديهكن اتاو دماكن اوليه اورغ يغ برقربان، مك بهاكينش (حق اورغ يغ برقربان) ايت سهاج يغ هاروس دفيندهكن كنكري لاءين.

مانكالا بهاكين يغ واجب دصدقهكن كقد فقير ميسكين ايت واجب دصدقهكن دتمتت برقربان ايت جوكن دان حرام دفيندهكن كنكري لاءين.

حاضيرين يغ درحمي الله سكلين،

دالم كغيرهن كيت ملاكوكن عبادة قربان ، جاغنه قوللا كيت لوفا اونتوق ملاكوكن فركارا ۲۱ سنة كتيك برقربان. أنتارا فركارا ۲۱ سنة اياله:

قرتام: مباح "بسم الله" كتيك ميمبليه بيناتغ قربان دان برتكبير سلقسش.

كدوا: برصلوات تيك كالي كاتس نبي محمد صلى الله عليه وسلم.

كتيك: مهادف كأره قبلت.

كأمقت: مگكوناكن فيساو يغ تاجم.

كليما: ميمليه بناتغ يغ بائيق دان كموق.

كأنم: دسمبليه قد سياغ هاري.

دان كتوجوه: سنة باكي للاكي ميمبليه قربانن سنديري دان ممبهاكي - بهاكيكن داكيغش.

موك الله تعالى منريما عملن قربان كيت دان سكاللا عملن يغ لاءين يغ تله دان اكن كيت لاكوكن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ﴿٢﴾ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

مقصودن:

"سسوغكوهن كامى تله ممبريكن كقدامو نعمت يث بايق. مك ديريكنه صلاة كران توهنمو؛ دان برقربانله (مپمبليه حيوان قربان). سسوغكوهن اورغ ۲ يث مبنجي كامو ديهاله يث ترفوتوس (دري رحمة الله).

بَارِكِ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعْنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ
وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ
قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الْإِحْسَانَ أَكْبَرَ الْأَسْبَابِ لِنَيْلِ الْكَرَامَاتِ، وَأَذِيَّةَ الْخَلْقِ وَالْإِضْرَارِ بِهِمْ مُوجِبًا لِلْعُقُوبَاتِ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، كَامِلُ الْأَسْمَاءِ وَالصِّفَاتِ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَشْرَفُ الْمَخْلُوقَاتِ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَوْلِيَ الْفَضْلِ وَالْكَرَامَاتِ .

أَمَّا بَعْدُ :فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ. إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ماريله كيت برتقوى كقد الله دغن سبئر-بئر تقوى دان برسكراهه كيت مبات بكن سبلوم كيت كمبالي كاخيرة. سسوغكوهن سباءيق-باءيق بكن ايت اياه كتقوان كقد الله سبحانه وتعالى.

سيدغ جمعة يغ درحمي الله سكالين،

بيناتغ سمبليهن باكي عبادة قربان منجادي واجب اقايبلا اي دنزركن، سام اد نذر ايت نذر يغ سبئر (نذر حقيقي) دغن مپوت نام الله اتاو معكوناكن فركاتان "نذر". سباكاي چونتوه اورغ يغ برقربان ايت بركات: "دمي الله واجب كاتسكو مپمبليه كمبيغ اين سباكاي قربان"، اتاوقون دي بركات: "اكو برنذر اونتوق مپمبليه كمبيغ سباكاي قربان قد هاري راي حج ننتي". اتاوقون نذر ترسبوت دري سكي حكوم سهاج سفرتي سساورغ ايت بركات: "اكو جاديكن كمبيغ اين اونتوق قربان"، اتاوقون دي بركات: "اين اداله قربان"، مك داغكف سام سفرتي برنذر يغ سبئر كران

دي تله منتوكن (تَعْيِين) بيناتغ ترسبوت.

سبدا رسول الله صلى الله عليه وسلم:

مَنْ نَذَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلْيُطِعْهُ، وَمَنْ نَذَرَ أَنْ يَعْصِيَ اللَّهَ فَلَا يَعْصِهِ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ

مقصودن:

"سسياقا يغ برنذر اونتوق منطاعتي الله، مك هندقله دي منطاعتين
دان سسياقا يغ برنذر اونتوق ملاكوكن معصية ترهادف الله مك هندقله
دي معايغكارين " (حديث رواية بخاري دان مسلم)

سيدغ جمعة يغ دبركاتي الله سكالين،

بيناتغ يغ دنذرکن سباکاي قربان اتاو بيناتغ قربان واجب، تيدق بوليه
دتوکر دغن يغ لاءين والاوڤون دغن يغ لبيه بائيق. اڤاته لاکي دجوال،
دسيواکن اتاو دهيهکن (دبريکن). جک بيناتغ قربان واجب ايت بيناسا،
اومقامن ماتي اتاو دچوري اورغ سبلوم ماسوق وقتو برقربان دان بوکن
کران کچواينن، مک تيدقله واجب دي معکنتين. تتاي اورغ يغ ممبيناساکن
هندقله معکنتيکن هرک بيناتغ قربان واجب ايت کڤد توانن دان دري سيتو
هندقله توانن ممبلي سمولا بيناتغ يغ سام سڤرتي يغ دهولو.

باکي قربان واجب (قربان نذر)، واجب دصدقهکن سماوا داکيغ
سمبليهن ترسبوت ترماسوق کوليت دان تندوقن. اوليه ايت، حرام کأتس
اورغ يغ برقربان واجب دان أهلي کلوارکاڤ ماکن داکيغ ترسبوت
والاوڤون سديکيت. جک دماکنن داکيغ ترسبوت، مک واجب دکنتي قدر

يغ تله دماكنش ايت.

سموك الله تعالى ممبري توفيق دان هدايهش كقد كيت سموا اونتوق مهممي دان برعمل حكوم-حكام شريعتش دغن سباءيق موغكين.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله سكالين،

قد هاري دان ساعت يغ مليا ساومقاما اين، ماريله سام ۲ كيت قربايقكن باچاءن صلوات دان سلام كحضرة جونجوغن بسر نبي محمد صلى الله عليه وسلم سسواي دغن قرينته الله دالم القرءان، سورة الأحزاب آية 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

مقصودن:

"سسغوهش الله تعالى دان قارا ملائكتش سنتياس برصلوات كأتس نبي (محمد)، واهاي أورغ ۲ يغ برإيمان! برصلواتله كامو كأتسش سرت أوجفكنله سلام سجهترا دغن فغحرمتن كأتسش دغن سفنوهش."

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقُرَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا سِرِي فادوكا باكيندا يع دفرتوان اكوع الوائق بالله
توانكو ميزان زين العابدين بن المرحوم سلطان محمود المكتفي بالله
شاه. وأنزل الرحمة عليه وعلى سري فادوكا بكيندا راج فرمايسوري
اكوع توانكو نور زاهرة. واحفظ اولاده وأهله وذويه وأقاربه.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو محمد إسماعيل بن الوائق بالله سلطان ميزان
زين العابدين. واحفظ وزرآءه وقضائه وعماله ورعاياه من المسلمين
والمسلمات برحمتك يا أرحم الراحمين.

اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ واجمع كلمتهم على الحق
والدين، ودمر الكفرة والمشركين والمنافقين، وأعدآءك أعدآء الدين، ربنا
اغفر لنا وإخواننا الذين سبقونا بالإيمان ولا تجعل في قلوبنا غلا للذين
ءامنوا ربنا إنك رؤوف رحيم. ربنا ظلمنا أنفسنا وإن لم تغفر لنا وترحمنا
لنكونن من الخاسرين.

ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار. وصلى الله
على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم. والحمد لله رب العالمين.
عباد الله!

إن الله يأمر بالعدل والإحسان وإيتاء ذي القربى وينهى عن الفحشاء والمنكر
والبغي، يعظكم لعلكم تذكرون. فاذكروا الله العظيم يذكركم، واشكروه على
نعمه يزيدكم، واسألوه من فضله يعظكم، ولذكر الله أكبر، والله يعلم ما تصنعون.